

**BRITISH VIDEO ART / ART VIDEO BRITAN
NIQUE BRITISH VIDEO ART / ART VID
EO ART / ART VIDEO BRITANNIQUE BR
ITISH VIDEO ART / ART VIDEO BRITANNI
QUE BRITISH VIDEO ART / ART VIDE
O BRITANNIQUE BRITISH VIDEO ART /
ART VIDEO BRITANNIQUE BRITISH VIDE**

BRITISH VIDEO ART: a brief introduction

The roots of current video practise in the U.K. lie in the formal approach to the medium which arose out of mid 70's minimalist/conceptualist art. Early works, in Britain as elsewhere, displayed a primary concern with the 'material' - i.e. phenomenological - aspects inherent in video technology. The typical video tape from this era tends, like conceptual art, to isolate a single idea or area of concern and to develop it over an extended period of time, adopting an approach to duration which is contrasted strongly with the imperatives for rapid change that characterise the broadcast media. A further aspect of video production from this period was the analytical approach to dealing with language, informed by the practises of semiotics.

Since the late seventies, and largely due to the increased availability of low priced colour video equipment and to the opening up of access - based video workshops for artists, community groups and independent producers, the range of subjects dealt with, and the sheer volume of production, has expanded rapidly, while the technical standard of production has risen dramatically. The relationship between artists and television has become increasingly complex, as the likelihood of artists' work being broadcast has become a real consideration. Whilst most

.../...

L'ART VIDEO BRITANNIQUE : COURTE INTRODUCTION

La pratique courante de la vidéo au Royaume Uni prend ses racines dans l'approche formelle du médium qui apparut dans l'art minimaliste/conceptualiste du milieu des années 70. Les premières oeuvres, en Grande Bretagne comme ailleurs, traduisaient, à la base, un intérêt pour les aspects "matériels" - c'est à dire phénoménologiques - inhérents à la technologie vidéo. La bande typique de cette époque tendait, comme l'art conceptuel, à isoler une unique idée ou sphère d'intérêt et à la développer sur une période de temps étendue, adoptant une approche de la durée qui contrastait fortement avec les impératifs de changements rapides qui caractérise le média télévisé. Un aspect plus profond de la production vidéo de cette époque fut l'approche analytique d'aborder la langue enrichie par la pratique de la sémiologie.

Depuis la fin des années 70, et largement du fait de la disponibilité accrue d'équipements vidéo couleur à bas prix et de l'ouverture d'ateliers vidéo pour artistes, groupes communautaires ou producteurs indépendants, le champ des sujets abordés, et le volume total de production s'est accru rapidement tandis que les normes techniques de production chutaient dramatiquement. Les relations entre les artistes et la télévision

.../...

...
artists working in video would still consider their works to be essentially oppositional in form and content, the economic realities of working in video within a situation where state support is severely limited demand that they engage with commercial institutions including television to help finance their activity. Channel Four Television has, in the past year, given fairly substantial support to independent video workshops and small film production groups. If such support is to continue, then Channel Four will expect producers from these workshops to begin supplying them with (theoretically) broadcastable material.

However, for the purposes of this brief introduction, the selection of British tapes that will accompany it, I shall not deal any further with the television issue directly, but will simply outline a few of the areas of concern which have produced the most interesting video work in the past tree years.

The exploration of image/language relationships has been a strong theme in video art since its beginning in this country, and it continues to be a major concern for many artists, who now approach it with a sophisticated technical vocabulary, and a firm grasp of the methods by which meaning is set up, manipulated or manufactured in the televisuel media. Steve Hawley's tape 'The Dictionary' (1983) is the most developed so far in a series of tex-

.../...

sont devenus d'une complexité croissante, tandis que la possibilité de télédiffusion du travail des artistes était prise en considération.

Alors que beaucoup d'artistes travaillant en vidéo considèrent encore leurs oeuvres comme essentiellement oppositionnelles par la forme et le contenu, les réalités économiques du travail en vidéo dans une situation où l'aide de l'Etat est sévèrement limitée demande qu'ils s'engagent avec des institutions commerciales dont la télévision pour financer leurs activités. La "Channel Four" a, l'an passé, procuré un soutien assez substentiel à des ateliers vidéo indépendants et à de petits groupes de production cinématographique. Si un tel soutien se perpétue, alors "Channel Four" attendra des producteurs de ces ateliers qu'ils lui fournissent des produits (théoriquement) diffusables.

Cependant, à l'intention de cette brève introduction et de la sélection de bandes Britanniques qui l'accompagneront, je ne traiterai pas plus longuement du débouché de la télévision directement, mais soulignerai simplement quelques uns des centres d'intérêt qui ont suscité le travail le plus intéressant en vidéo ces trois dernières années.

tual pieces made by this artist since 1980. In an earlier piece 'we Have Fun Drawing Conclusions' he used images and texts from childrens' 'learn to read' books to demonstrate, then systematically subvert, the formal processes of reason that underlie western culture. The new tape approaches language in a more generalised, universal sense ; one of the main themes is the demonstration of an invented language, presented in the manner of t.v. 'learn a foreign language' broadcasts : in this instance, the language is foreign to everybody, though familiar in that it sounds similar to many real European languages. The seriousness of the artists' concerns are played off against a Sardonian humour which makes the tape accessible.

Narrative is one of the other major characteristics of current British video, and due to the inherent idiosyncracies and nuances of the artists' use of language, work in this area probably poses the most problems for a non english speaking audience. However, as a demonstration of particularly english sensibilities. It is still worthwhile to examine such work, which is often visually rich as well as literary in form. Margaret Warwick's 'Still Lives' is a good example of the genre : a haunting story of a woman whose fantasised and academic assumptions about the Great Pyramids are severely threatened when she is presented with the possibility of experiencing their reality. The tape is visually simple and elegant, using tight shots of an interior to illustrate the interiorisation explored in

.../...

L'exploration des relations image/langage a été un thème solide en art vidéo depuis ses débuts dans ce pays, et il demeure d'un intérêt majeur pour beaucoup d'artistes, qui l'approchent à présent avec un vocabulaire technique sophistiqué et une solide compréhension des méthodes par lesquelles le sens se bâtit, est manipulé ou manufacturé dans le média télévision. La bande de Steve Hawley, "The Dictionary" (1983), est la plus développée en ce sens dans la série d'oeuvres textuelles faites par l'artiste depuis 1980. Dans une oeuvre antérieure, "We have fun conclusions", il utilisait les images et les textes de livres d'apprentissage à la lecture pour enfants pour démontrer, puis systématiquement subvertir, le processus formel de raison qui soutient la culture occidentale. La nouvelle bande aborde le langage dans un sens plus général, plus universel; l'un des thèmes principaux est la démonstration d'une langue inventée, présentée à la manière des émissions de télévision "apprenez une langue étrangère": dans ce cas, la langue est étrangère à tous, quoique familière en ce sens qu'elle a les intonations de beaucoup de langues européennes authentiques. Au sérieux des propos de l'artiste s'oppose un humour sardonique qui rend la bande accessible.

...

the narrative.

Many contemporary artists in Britain have been directly influenced by popular music, and in particular by the growing relationship between video and music in the commercial sector. There is now a significant cross fertilisation between art and pop, to the extent that a number of video artists also produce promotional clips for pop groups. Within the less mainstream area of video art, there are many who explore and experiment with image/music relationships, and are working towards an integrated audio visual form in which neither music nor image takes a subsidiary rôle. The work in this field varies between the strictly formal, where visual abstraction reflects the essentially abstract form of instrumental music, and the more interpretative, where images and sounds are collaged to produce a fragmented kind of narrative that bases itself on cultural reference. Somewhere between these polarities is Clive Gilman's 'Warning, Attach and Recovery', which takes recognisable images and submits them to a process of visual synthesis through video technology. The tape, whose underlying theme is a comment on the dangers of a nuclear Europe, makes highly effective use of video editing to engage sound and image.

Judith Goddard's 'Under The Rose' is perhaps typical of

.../...

L'aspect narratif est une des autres caractéristiques principales de la vidéo Britannique actuelle

La narration est une des autres caractéristiques principales de la vidéo Britannique actuelle, et, du fait des

La narration est une des autres caractéristiques principales de la vidéo Britannique actuelle, et, du fait des idiosyncrasies et des nuances de l'utilisation de la langue par les artistes, les oeuvres de ce courant posent les plus grands problèmes à un auditoire non anglophone. Cependant, en tant que démonstration de sensibilités particulièrement anglaises, cela vaut la peine de se pencher sur un tel travail qui est souvent d'une forme aussi riche sur le plan visuel que sur le plan littéraire.

"Still Lives" de Margaret Warwick est un bon exemple de ce genre : l'obsédante histoire d'une femme dont les idées fantaisistes et académiques sur les Grandes Pyramides sont sévèrement menacées lorsque la possibilité lui est offerte de connaître leur réalité. La bande est visuellement simple et élégante, utilisant des vues serrées d'un intérieur pour illustrer l'intériorisation explorée dans la narration.

Beaucoup d'artistes contemporains, en Grande Bretagne, ont été directement influencés par la musique pop, et en particulier par le développement des relations entre la vidéo et la musique dans le secteur commercial. L'Art et la Pop-music s'interfèrent de manière significative et féconde à tel point que certains artistes vidéo produisent aussi des clips promotionnels pour les groupes pop. A l'intérieur du moindre courant d'art vidéo, il y a beaucoup de gens qui explorent et expérimentent les relations image/musique, et qui travaillent en direction d'une forme audiovisuelle intégrée où ni la musique ni l'image n'a le rôle subsidiaire. Les oeuvres de ce

...
an area of production which does not fit easily into categories such as Narrative. Image/Language or Image/Music : It has relationships with several genres, but is essentially a highly personal statement that reflects on broader cultural issues. In this instance the references are to 'High Art' and to the symbolism and imagery of the Catholic church. The tape explores an evocative relationship between sound and image and is possessed of a sensuality not often associated with video.

It would be misleading to suggest that these four works represent every aspect of video production in Britain at the present time, but they do demonstrate some of the most vital and interesting tendencies and will, I hope, serve as a general introduction to what is being done. As contacts within the international video community become more frequent, there will be increasing opportunities for artists working in different situations to exchange ideas and discuss the issues that are important to them. For the present, we must begin by acquainting ourselves with one another.

Jeremy Welsh. Dec, 1983.



type varient entre le strict formel, où l'abstraction visuelle reflète la forme essentiellement abstraite de la musique instrumentale, et le plus interprétatif, où les images et les sons forment un collage pour produire une sorte de narration fragmentaire basée sur une référence culturelle. Quelque part entre ces polarités on trouve "Warning, Attach and Recovery" de Clive Gilman, qui utilise des images reconnaissables et les soumet à un processus de synthèse visuelle par le canal de la technologie vidéo. La bande, dont le thème sous-jacent est un commentaire sur l'Europe nucléaire, fait un usage très efficace du montage vidéo pour marier le son et l'image.

"Under the Rose" de Judith Goddard est peut-être typique d'un courant de production qui ne rentre pas facilement dans des catégories telles que Narration, Image/Langage, ou Image/Musique : elle entretient des rapports avec plusieurs genres, mais reste essentiellement un énoncé très personnel qui renvoie à des espaces culturels plus larges. Dans ce cas, les références vont à l'"Art Noble", au symbolisme et à l'imaginaire de l'Eglise catholique. La bande explore une relation évocatrice entre le son et l'image et est pénétrée d'une sensualité rarement présente en vidéo.

Il serait trompeur de suggérer que ces quatre œuvres représentent chaque aspect de la production vidéo en Grande Bretagne en ce moment, mais elles montreront, il est vrai, les tendances les plus vitales et les plus intéressantes et seront j'espère, perçues comme une introduction générale à ce qui est en train de se faire. Les contacts au sein de la communauté